

Pidi to abo

D

Deibidi

Deibidi hagee daga hoogoo Yesu soomagel-ega molome, Isalael odoowo wiligi odoo to-boloso badebeiso. Yayo wiligi odoo toboloso badolone, Godeeye goomoga goo temelee-eso. Esiga Deibidiyo goo mapoo to kalai gooleega, booka nape Semiyolo mapoo moloso.

Diye di odo

Hu hagee Yesuye o hamamee dili odo 12 mapoo hu dia hagee hediso. Osoloso hamamee Polo nose mooloogoodoo hageeyo kulodu dileso diye di odo hu tooso.

G

Godee maga to toloso kokodo takomo sile-sibili odo

Odo hagee bia oso Godeeye taka duloso odo mapoo takeliso. Osoloso ee ma kulodu daga hoogoo odo egeesi masi oso Godee maga to toloso o booka mapoo hoguguliso. Esiga to hogugu hagee Godeeye To Magoo Booka Nape ee ma kulodu hogugu moloso. Odo hageesi masi oso hamamee peledabalai goo sabolo, osoloso Godeeye pidili to ee odo mapoo takeliso.

Godeeye gababia wo nali

Godeeye gababia wo nali hagee Yu odo dimapoo goo diya toowa. Bei, wo ne hamapoo dobolone, Godeeye teli tosibili momaiye mapoo Isipi bia odo dia holope malalo soomagoo

piligimo diye neme piligu goo ee gweliso. Es-iga Yesuye o hamamee dili odoo gilimadoloso, Godeeye gababia wo hagee nolone dobolone, see Yesu gooleebugu wo nali goo hagee bei mooloogooso.

Godeeyo to booka

Epedee hamapoo Godeeyo to hogugu booka egee tomolo ee Godeeye To Magoo Booka Nape sabolo Dia sabolo hodobo gooloogoo doloso hogugu booka ee tomoloso. Esino Yu odoo sabolo, osoloso tei telaga odoo daga debei oso Godeeyo to booka mapoo hogugu temelee ee wulo booka hedebe, ee Booka Nape oso.

I

Isipi mi maga peegoo di ee gooleebugu wo nali

Wo nali hagee Yu odoo dimapoo goo diya toowa. Wo nali hagee bei mooloogolone, Godeeye gababia ee malalo gesi hedebe mapoo naliso. Osoloso omaga bei mooloogoloso sadee hedebe ma kulodu, Isipi mi maga peegoo di ee gooleebugulone wo ne ee ma kulodu debeiso. Wo nali hageeyo kulodu nei abo naliso, osoloso palawa wo masi yist sabolo hemele poogoo sabolo siloso naliso.

K

Keliso

Keliso dee egee takoo hu eyo bei ee Godeeye hesia dolone ka takooso.

L

Lam be

Lam be dee egee takoo sipi be hu gie kauwa ee takooso. Bei, Isalael odoo oso tokenee goo

hapalame sipi be gie kauwa wooloomaloso
Godee mapoo teneliso.

Lodee

Lodee dee egee takoo hu eyo bei ee wiligi
odoo taba dolone ka takooso.

Loum

Hu hagee mi edebeeyo bia eyo hu, osoloso mi
omapoo debeli odoowo hu. Loum mi hagee, Yu
odoowo mi maga koolanee, Itali mi toowa eyo
kulodu melee. Mi abo mapoo debeli odoo diba
Loum odoo bolo diya ebigeli. Bei, Loum odoo
diba diya kitulugu odooga. Osoloso diayo du
medee tekepo moodoogaliso. Osoloso ha teli
bi sabolo medee tekepo moodoogaliso. Egeesi
maga diayo kitulugu oso mi abo diayo gibade-
beiso. Esiga Yesuye badebei biame mapoo
diayo Loum odoo hee Paileteeye Yu odoo dia mi
mapoo dilesa gibadebeiso. Osoloso hamamee
diye di odoo oso silesibi biame mapoo see
Peliks mapoo Yu odoo dia mi gibalalame diye
diso. Osoloso Peliks dilesa hamamee odoo hee
Pestus yo diye diso, Yu odoo gibalalame.

M

Mesaya

Hibulu dia toso Mesaya dee egee takoo
sabolo, osoloso Guliki toso Keliso dee egee
takoo goo eyo bei ee, hedebe Godeeye hesia
dolone ka takooso.

Moses

Moses hagee daga hoogoo Deibidi sabolo
Yesu sabolo soomagelega molome, daga yo
badebeiso. Osoloso Isalael odoo Isipi mi
mapoo dala ma kulodu doboome, yayo diba

gilimadoloso peegoo gilimado diso. Osoloso Godeeye yimapoo tei magoo teneeso, Isalael odoos oso tei magoo ee medee dadalame.

O

Odoos Holo

Yesuye eyo nediliyo takolone, a Odoos Holo, dee taka hagee, yo tei odoos dolone ka takomo silee.

P

Pelisi odoos

Hu hagee Yu odoowo mooloogoodoo hu heeso. Odoos mooloogoodoo hagosos Moseseeye tei magoo sabolo, Godeeyo to tosili odoos oso to hogugu susuga sabolo, medee dodomos siliso. Esino egeesi ma kulodu odoos hagee bia oso diayo goolee maga tei abo magoloso, see Godeeyo tei magoo sabolo hodobos magoosos. Osoloso diayo Godeeyo tei magoo sabolo, osoloso dia tei sabolo ee dodolone, diesonos diba tekepo dolone, odoos abo tokenee deliso. Goo egeesi maga Yesuye odoos hagee bia dimapoo takolone, dieso nediliyo toowa deli odoos diso.

Pentikos biame

Pentikos biame hagee Godeeye gababia wo nalosos hamamee biame 50 poogoloso omapoo bei mooloogooosos. Biame hamapoo Yu odoos oso dibada homolee mapoo nei segei gooloogalosos nala pogolone Godee mapoo goomoga poudiliso. Goo hagee Yu odoowo goo. Esino Yesu Keliso mapoo tei telaga odoos iyo takolone, biame egee sosee oso bei mooloogoo biame, dee takeliso. Osoloso Dio Tei oso meledaba biame deliso.

S **Sedisi odoo**

Hu hagee Yu odoo mooloogoodoo heeyo hu. Esiga odoo opusomo opusomo di hagee bia oso mooloogoodoo hagee ma kulodu debeiso: tei moso wiligi tebisa, osoloso dia soosoo dio, osoloso Godee ogo odoo ogo doloso debeli odoo abo, osoloso bi bei odoo, osoloso Yu wiligi odoo tebisa abo. Mooloogoodoo hagosu Loum odoo sabolo emegei dolone, hee Pelisi odoo goweliso. Osoloso diayo Godeeye To Magoo Booka Nape ee ma kulodu Moseseeeye tei magoo mapoo tei tolone, hee Godee maga to tolosu kokodo takomo silesibili odoo oso to hogugu mapoo tei koo teli. Osoloso diayo odoo wedia oso ta maga see hogabilei goo mapoo tei koo teli.

Sisa

Sisa hu hagee odoo hunee. Esino wulo Loum mi ee gibadeli wiligi odoowo hu oso. Esiga daga hoogoo Yesu soomagoo biame mapoo Sisa-Ogastaseeye Loum mi gibadebeiso. Osoloso see tobu Yesuye ta biame domo mapoo Sisa-Taibiliyeseeye Loum mi gibadebeiso. Osoloso diye di odoo oso silesibi biame mapoo Sisa-Kolodiyaseeye Loum mi gibadebeiso. Osoloso Diye di odoo booka hoo poogoo hamameedee mapoo Poloye Loum mi mapoo di biame oso Sisa-Neloye gibadebeiso.

T **Tei eligili odoo**

Yu odoowo mooloogoodoo abo diba Godeeye tei magoo ee eligili odoo deliso. Daga hoogoo odoo hagee bia oso Moseseeeye tei

magoo sabolo, osoloso Godee maga to toloso kokodo takomo silesibili odoosoo Godeeye To Magoo Booka Nape eyo kulodu hogugu ee gooleedalame sukulu talame diliso. Osoloso diayo tei goo ee sukulu toloso medee gooleedoloso sibilesi Godeeye tei magoo eligili odoosoo hu teliso. Esiga odoosoo hagee bia oso Yu odoowo howo gisili moso mapoo Godeeye tei magoo eligimo siliso. Esino egeesi ma kulodu odoosoo abo hagee bia oso Pelisi odoosoo dia mooloo-goodoo ee ma kulodu debeliso. Esiga edebeeyo takolone, Yesu yo eligili odoosoo, deliso. Esino yo odoosoo eligilei goo ee gooleedalame sukulu talame dile.

W

Wo mana deli

Daga hoogoo Yu odoosoo dugo 40 ee ma kulodu miwe poogoo mi mapoo silesibume, Godeeye wo mana deli hagee diayo nalame teneliso. Mana deli hagee, wo masi heliye pepooko dooboo hadali.

Y

Yu odoowo hasali biame

Godeeye mipoo sabolo, osoloso kei sabolo, osoloso bi susuga ee ma kulodu egee molo sabolo, biame 6 ee ma kulodu moodooso. Osoloso biame 7 mapoo yo hasaso. Esiga biame egee Sadee pepooko oso. Esiga Yu odoosoo oso Sadee pepooko biame mapoo tou telega dobolone, Godee mapoo takolone debeliso. Osoloso daga Yesu mapoo tei telaga odoosoo sabolo Sadee pepooko biame mapoo Godee mapoo takolone debeliso. Esino Yesu ta maga hogabuloso Kei

Pidi to abo Yu odoowo howo gisili mosoviiPidi to abo Yu odoowo tei moso

mi ma dokodoo pala ogoloso hamamee, di-
ayo Sadee pepooko biame poogoloso see Sadee
toowa biame mapoo Godee mapoo takolone
dobolone Yesu gooleebugu wo naliso.

Yu odoowo howo gisili moso

Yu odoowo oso bia mi susuga ee ma kulodu
diayo howo gisili moso opusomo opusomo di
meleeso. Moso hageeyo kulodu diayo Godee
mapoo takeliso. Osoloso diayo Moseseeye tei
magoo sabolo, osoloso Godee maga to toloso
kokodo takomo silesibili odoowo oso to hogugu
ee hesigaloso, goo eyo bei ee medee hoodo
egeliso. Egeesi ma kulodu Polo obakadio Yesu
dio Yu odoowo howo gisili moso mapoo peleso
Godeeyo to takomo siliso.

Yu odoowo tei moso

Moso hagee Yu odoowo howo gisili moso
sabolo hedebeenee. Esino moso hagee wulo
hedebe Yelusalem mi mapoo tegei melee. Yu
odoowo tei moso hamapoo goo toowa ee
hagoso. Yu odoowo oso Godee mapoo goomo-
galame, osoloso dibada goo tokenee hapalame,
gala hu opusomo opusomo di hado peleso
moso kulodu weliso. Esino odoowo wuluge oso
moso hageeyo kulodu peleso gala hu koo weli,
hedebe Godee ogo odoowo ogo doloso debeli odoowo
oso odoowo susuga ee halo moso omapoo peleso
gala hu ka weli. Egeesi ma kulodu goo tokenee
hapalame gala hu weli odoowo ee, Moses osoloso
emei Elon osoloso amawe dio oso moso kulodu
debeliso.

Godeeyo To Tekepo
Portions of the New Testament in the Odoodee
language of Papua New Guinea
Sampela hap Nupela Testamen long tokples Odoodee
copyright © 2006, 2015, 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Odoodee

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

ffb0eddd-0f6e-5201-89ab-6fcbfcaebeba